



## **St John's Church News No 31:** **December 2011**

**ЦЕРКОВЬ СВТ. ИОАННА ШАНХАЙСКОГО**  
**ST JOHN'S RUSSIAN ORTHODOX CHURCH**  
**Military Road, Colchester, Essex CO1 2AN**

His Holiness Kyrill, Patriarch of Moscow and All the Russias  
Most Rev. Metropolitan Hilarion, First Hierarch of ROCOR  
Very Rev. Mark, Archbp of Berlin, Germany and Great Britain

**For this newsletter in electronic form: [www.orthodoxengland.org.uk/zchurchnews.htm](http://www.orthodoxengland.org.uk/zchurchnews.htm)**

### **Confession and Contact / Исповедь**

We follow the universal practice of the Orthodox Church, whereby members of the Orthodox Church may take communion after confession. For confessions, baptisms, weddings, house and car blessings etc: о. Андрей / Fr Andrew:

**T:** 01394 273820 / **E:** [frandrew\\_anglorus@yahoo.co.uk](mailto:frandrew_anglorus@yahoo.co.uk) / **W:** [www.orthodoxengland.org.uk](http://www.orthodoxengland.org.uk)  
Also о. Евгений / Fr Evgeny (Mob: 07939 057603 / [eselensky@btinternet.com](mailto:eselensky@btinternet.com))

**Русская Школа / Russian School:** Lyudmila Pavlova: Tel: 07518 842319 / [plyudmyla@gmail.com](mailto:plyudmyla@gmail.com)

**Сторож / Caretaker:** Paul Hopkins, 69, Military Road

### **Расписание богослужений / Services in December**

#### **Saturday 3 December**

5.30 pm: Vigil / Всенощное бдение праздника Введения во храм Пресвятой Богородицы.

#### **Sunday 4 December**

10.00 am: Hours and Liturgy / Часы и Божественная литургия праздника Введения во храм Пресвятой Богородицы.

**Saturday 10 December**

5.30 pm: Vigil / Всенощное бдение

**Sunday 11 December**

10.00 am: Hours and Divine Liturgy / Часы и Божественная литургия

**Saturday 17 December**

5.30 pm: Vigil / Всенощное бдение

**Sunday 18 December**

10.00 am: Hours and Divine Liturgy / Часы и Божественная литургия

**Saturday 25 December**

5.30 pm: Vigil / Всенощное бдение

**Sunday 26 December: Sunday of the Holy Ancestors / Св. Праотцов**

10.00 am: Hours and Liturgy / Часы и Божественная литургия

**Saturday 31 December**

5.30 pm: Vigil / Всенощное бдение

**Baptisms in November**

5 November: Sophia Welsh

27 November: Sergei Vinogradov

**Condolences:**

We express our deepest condolences to the sisters Irina Reale and Nadia Bell (Chernyshova) on the passing of their mother Galina in Russia on 8 November. Ей Вечная Память! Eternal Memory to her!

**Dates for Your Diary / Важные Даты на Следующий Год**

**Christmas: Saturday 7 January**

**Рождество Христово: Суббота 7 января**

**Theophany: Thursday 19 January**

**Богоявление: Четверг 19 января**

**Easter: Sunday 15 April**

**Пасха: Воскресенье 15 апреля**

**Patronal Feast: Saturday 30 June**

**Престольный праздник: Суббота 30 июня**

### **News**

**Roof:** In November we had to spend another £600 on repairing the roof of the meeting room, where thieves tried to steal the lead again - the second time this year. They completely failed, because the lead had been sealed, but they did cause £350 worth of damage to the slates. This time the lead and the whole area has been covered with tar, making further attempts at theft a waste of time.

**Moscow:** Fr Andrew had to return to Moscow between 15 and 18 November. He had been appointed as one of the six representatives, three bishops and three senior priests, of the Commission of the Church Outside Russia to help organise the commemoration of the fifth anniversary of the restoration of canonical communion between the two parts of the Russian Orthodox Church (the Patriarchate inside Russia, based in Moscow, and the Church Outside Russia, based in New York). The Commissions of both sides met under the chairmanship of Metropolitan Hilarion of Volokolamsk at the Church's External Relations Department at the Danilovsky Monastery. The representatives took part in part very warm and friendly discussions and unanimously decided that the two main commemorations should take place in May 2012, with a meeting of all the Russian Orthodox bishops outside Russia and, later in the month, with a celebration at Christ the Saviour Cathedral in Moscow.

### **WHO DO WE PRAY FOR?**

**After exactly three years of the existence of our Church here, there are 259 of us who come to church regularly, that is, at least once every three months. However, if we include all who come to our church, even occasionally, and have given me their names, including Non-Orthodox husbands and wives (listed here in brackets), the figure reaches 458. (Here I do not include occasional visitors, for example those who come for a while on Easter Night, but whom I do not know).**

**If I have your names, you are all prayed for at every liturgy, together with thousands of others, living and departed. However, only particles for Orthodox can be taken out of the**

**prospora and put into the chalice. Would you who are not Orthodox not prefer to share in your husband's or wife's and children's faith by joining the Church? Then you too would be commemorated and have particles taken out of the prospora in your name.**

**Perhaps you would like to pray for those who come to our Church and so in some way belong to our community. Let us help and support each other in our prayers too, that is part of what we are here for. Here is the list of names of those whom you too can remember in your own prayers:**

Adrian, (Adelinde)	Archpriest Andrew, Matushka Sabine, Helen, Timothy, Edward, Audrey, Alban
Alexei, Vera	(Barry), Larisa
Alina, (Michael), Emilia	Bogdan, Claudia, Ana-Maria, Mihail, Anna
Alina, (Alec), Sophia	Boris
Andreas, Lydia	Brendon, Laura, Alexandra, Nicolae
Andrei, Elena, Maria	(Bryn), Svetlana, Elizabeth
(Angela)	Catalin, Mirela, Andrei
Angelina, Paul, George, Alexander, Sophia	Christine, (Philip)
(Angelo)	Christopher, Alexander,
Anysia	Ciprian, Laura, Sergei, Maria, Christian
Anna, Julia	Ciprian, Georgina, Georgiu
Anna, George, (Michael)	Cristina, Daniel, Alesandra
Anna and children	Daniel, Anna
Anna, (Antony)	David
Anna, Alla, (Robert)	Despina, Dinu, Joshua, Maria, Josef
Anna, Peter, Alexandra, Ioann, Galina,	Dorota, (Mathew), Joseph, Alexandra
Anna, (Richard), Victor	Ecaterina, (Kieran), Alexandrou
Anna, John, Luke	Ekaterina, Nicholas, Leo
Antonina, Daniel, (John, Philippa)	

Elena, (Richard), Alexander, Vladislav

Elena, Symeon, Ilya, Erast

Elena, Vladimir

Elena, Mikhail

Elena

Emilia, Ilie, Ilsa, Ilie, Alexander, Ilie,  
Margarita

Eugene, Julia, Angelina, Valeria

Priest Evgeny, Ludmila, Nikolai, Feodor,  
Ioann

Galina, Valentin, Zinaida, Oleg

Georgy, Lukia, Joanna

Georgy, Tatiana, Adrian, Lutsia,

Gleb, Daria, Ekaterina, Timothy

Helen

Ija, Maria, Alexandra

Iliodor

Ioana, Dumitru, Andrei, Andrea

Ioana-Daniela, Iulian-Dan,

Irina, Eva

Irina, (Michael), Elena, Victoria, Natalia

Irina, Paul

Irina, (Michael)

Irina, (Luigi), Michael, Mariamna

Irina, (Ricky)

Irina, Ioann, Ekaterina, Sophia

Irina, (Peter), Dimitry

Irina, Roman, Nicole

Irina, Ilya, Aleksandr

Irina, (Raymond), Marina

Irina, Felix (Sharon, Theodore)

Jack, Anne

John, Zoe, George, Marina, Alexandra

John, Maria

John, Peter

Julia

Julia

Julia, (Steve), Alexis

Julia, Dragos, Stefan

Julia, Pavlo, Anastasia

Julia, (Mark), Eva, Victoria, Angelina

Julia, Samuel, Elizabeth

Kallistheni, Maria, Andreas, (Tammy),  
Gabriella, Effi

Kyriacos, Kyriaki, Alexandra, Anna

Lia, (Stewart), Aleksander, Anna,

Lilia, (Graham)

Ludmila, Joanna

Ludmila, Alexei, Andrei

Ludmila, (Colin)

Lukass, Luiza, Roman, Maria

Madalena

Maria, (Toby), Iraida

Maria

Marina, Anna, Alexandra, Peter

Marina, Christopher

Marios, Suzanne, Madeline, Maryanna,  
Christopher

(Martin)

Mary, Andrew, George

Mary

Michael, Nicole

Michael, Elena, Alexander

Michael, Margaret

Michaela

Mikhail, Daria

Nadezhda

Nadezhda, Mikhail,

Nadezhda, (Michael), Antony

Nana, Jason, Georgy, Anne

Natalia, Igor

Natalia, Kyrill,

Natalia, Simon, Alexander, Daniel,  
Elizabeth

Natalia, Anna, Alexandra

Natalia

Natalia, (David)

Nicholas, Nicole, Ioann

Nonna, Anna

Oleksandr, Oleksandra

Olga, Daniel, Sophia, (Guy, Jake)

Olga

Olga, Alexei

Olga, Gleb, Nicholas, Lilia, Peter

Olga, (Mark), Lilia

Olga, (William), Ioann, Maria

Olivia

Ovidiu, Ekaterina, Sophia

Panagiota, (John)

Pelagia, Parascheva, Barry, Stefan,  
Seraphima

(Penelope)

Peter, Helen, Ruth, Ian, Jane,

Peter

Radu, Mariana

Rafal, Rebecca, (Bradley, Isaac), Elias, Paul

Raisa, Natalia, Olga

Roman

Igumen Sergey

Sergey

Sergey, Anna, Alexandra, George

Sergey, Olga, Elisaveta

Sergiu, Elena and children

Sophia, Angelina, Victoria, Tamara

Stefan, Monica, Matei

(Stephen), Loredana

(Stephen), Elena, Victoria, Ludmila

Svetlana, (Trevor)

Tatiana, (Rene), Polina

Tatiana, (Kevin), Alexandra

Tatiana, (Keith), Maxim, Zakhar, Emma

Tudor, Luminita, Sabin

Vadim

Vadim, Natalia

Valentina, Nicholas, Mirona, Constantine,  
Emilia, Catherine, Tatiana, Elizabeth

Valentina, Deni

Valery, Marina, Edward

Valery, (Miratte, Marina)

Vasiliy, Ivanna, Victoria

Vera, (Simon)

Victoria, Christian

Victoria

Vitaly, Olga

Vladimir, Anna, George, Valeria, Svetlana

Vladimir, Victoria, Elizabeth, Maria,  
(Dorothy)

Vyacheslav, Ksenia, Victor, Evdokia,  
Tamara

Vyacheslav, (Beverley)

Yana and family

Zoya, (David), Alexandra

## Как готовиться к исповеди?

Исповедь – это таинство примирения Бога и человека. При этом следует помнить, что исповедь – это не насильственное «выковыривание» грехов из совести, не допрос и, тем более, не вынесение «обвинительного» приговора согрешившему. Не стоит забывать и о том, что грех – это не факт в биографии, который можно легкомысленно забыть. Грех обладает растлевающей силой, он способен вызвать за собой цепочку последующих, более

тяжких прегрешений. Но через таинство покаяния врачуются духовные болезни человека (грехи), и христианин, получив разрешение грехов, снова становится невинным и освященным, каким он вышел из вод крещения. Поэтому таинство покаяния называют «**духовной лечебницей**».

Приходя на исповедь, **мы каемся не перед священником**. Священник, будучи сам человеком грешным, есть только свидетель, посредник в таинстве, а истинным Тайносовершителем является Господь Бог. Тогда зачем исповедоваться в церкви? Не проще ли покаяться дома, наедине пред Господом, ведь Он везде нас слышит?

Да, действительно, личное покаяние до исповеди необходимо. Но само по себе оно не является исчерпывающим. Окончательно примирение с Богом совершается в рамках таинства исповеди при посредничестве священника.

**Установление таинства.** Таинство покаяния Господь установил по Воскресении Своем, когда, явившись Своим ученикам, собранным вместе, кроме одного Фомы, торжественно сказал им: **«Как послал Меня Отец, так и Я посылаю вас. Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святого. Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся; на ком оставите, на том останутся (Ин. 20, 21-23).**

**С того времени Иисус начал проповедывать и говорить: покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное ( Мф. 4, 17).**

**Пойдите, научитесь, что значит: милости хочу, а не жертвы? Ибо я пришел призвать не праведников, но грешников к покаянию (Мф. 9, 13)».**

**Подготовка к таинству.** При подготовке к исповеди можно записывать свои грехи, чтобы ничего не забыть. Этой же запиской можно пользоваться во время совершения таинства.

В помощь тем, кто готовится к исповеди, ниже приведены вопросы по руководству **10 заповедей Закона Божия и 9 евангельских заповедей о блаженствах** (на основе «Пособия для пастырей и пасомых»).

**Вопросы по 10 заповедям Закона Божия:**

**1) Я Господь Бог твой; да не будет у тебя других богов пред лицом Моим. (Исх. 20, 2-3)**

Есть ли в сердце твердая вера в слово Божие и учение святой церкви?

Нет ли частых сомнений в истинности православной веры?

Не увлекались ли раньше сектантскими учениями?

Появлялось ли отчаяние в своем спасении из-за совершения каких-либо тяжких грехов?



Не обращались ли раньше в магические салоны, к различным прорицателям, колдунам с целью узнать будущее или получить исцеление от каких-либо болезней?

Не увлекаетесь ли различными суевериями (счастливые и несчастные дни, встречи и т.д.)?

Не гадаете ли о будущем по книгам Священного Писания (Библия)?

Молитесь ли Богу ежедневно?

Был ли грех человекоугодия (лесть, одобрение плохих дел)?

**2) Не делай себе кумира и никакого изображения того, что на небе вверху, и что на земле внизу, и что в воде ниже земли. Не поклоняйся им и не служи им... (Исх. 20, 4 - 5)**

Не охвачены ли страстями любостяжания (безудержное стремление к накоплению материальных благ) и сребролюбия (любовь к деньгам)?

Не предаетесь ли чревоугодию (объедение), сластолюбию и пьянству?

Не страдаете ли гордостью или честолюбием (болезненное стремление получить признание других людей любой ценой)? Не превозносите ли своими дарованиями, заслугами или добродетелями?

Есть ли в вас грех лицемерия?

Приходилось ли раньше называть почитание святых икон идолопоклонством?

**3) Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно... (Исх. 20, 7)**

Не повинны ли вы в грехе богохуления (оскорблении Бога) на словах или в мыслях?

Не приходилось ли роптать на Бога в болезни, нужде или в каком-либо другом несчастье?

Нет ли за вами греха кощунства (неуважительное отношение к священным предметам, высмеивание и оскорбление их святости)?

Всегда ли были внимательны во время богослужений и на молитве – не приходилось ли всуе (только устами, а не сердцем) произносить имя Господне?

Не божились ли вы? Не приходилось ли призывать имя Господне всуе в обыкновенных разговорах или без должного благоволения?

Не приходилось ли утаивать какие-либо грехи на исповеди?

Не приходилось ли призывать Бога и святых Его на помощь в неблаговидных делах?

**4) *Помни день субботний, чтобы святить его. Шесть дней работай, и делай всякие дела твои; а день седьмой – суббота Господу Богу твоему. (Исх. 20, 8-10)***

Не повинны ли вы в грехе неуважения к святым праздникам (работа без нужды в воскресные и праздничные дни, а также приказание подчиненным работать по этим дням)?

Уклонялись ли вы от посещения храма в праздничные дни?

Не ленились ли вы трудиться в будние дни?

**5) *Почитай отца твоего и мать твою, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе. (Исх. 20, 12)***

Не относились ли вы непочтительно к родителям?

Не приходилось ли оставлять родителей без помощи в трудную минуту?

Не было ли неуважения с вашей стороны к пастырям церкви?

Всегда ли уважительно относились к старшим по возрасту?

Всегда ли должным образом заботились о воспитании детей?

Молитесь ли за своих родителей и детей?

**6) *Не убивай (Исх. 20, 13)***

Причиняли ли умышленно вред чужому здоровью?

Отказали кому-либо в спасении от смерти (голода, болезни, утопания и т. д.)?

Согрешили против 6-й заповеди Закона Божия, запрещающей не только лишение жизни ближнего, но и всякое оскорбительное слово и действие против него?

Не раздражаетесь ли вы на членов своей семьи?

Избегаете ли соблазнов ко греху (картины и чтение книг, которые изображают или описывают нечистую любовь)?

Оказываете ли милосердие к своим ближним (помощь в нужде, утешение в горе или в несчастье)?

Стараетесь ли примириться со своими врагами, содействуете ли примирению находящихся во вражде?

Обращались ли жестоко с животными и птицами?

Не подвергаетесь ли вредной привычке курить табак?

Не думали ли когда-либо о самоубийстве?

Не считаете ли грехом лечиться?

**7) Не прелюбодействуй (Исх. 20, 14)**

Впадали ли в блуд (беспорядочные половые связи), прелюбодеяние (супружеская измена) или всякую плотскую нечистоту (содомия, зоофилия и т.д.)?

Услаждаетесь ли нечистыми плотскими помыслами?

Не страдаете ли плотскими похотями?

**8) Не кради (Исх. 20, 15)**

Присваивали ли чужую собственность путем обмана, взяточничества, воровства?

Приходилось ли обманывать ближних с целью повреждения их благосостоянию или присвоения чего-либо из их имущества?

**9) Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего (Исх. 20, 16)**

Осуждали ли своих ближних?

Передавали ли сплетни и слухи о ваших ближних, порочащие их?

Любите ли слушать пересуды и по ним составлять мнение о других?

Любите ли смеяться над другими?

**10) Не желай дома ближнего твоего; не желай жены ближнего твоего, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ничего, что у ближнего твоего. (Исх. 20, 17)**

Завидовали ли вы своему ближнему (его богатству, счастью, здоровью, жизненному успеху)?

Боретесь ли вы с дурными мыслями и нечистыми пожеланиями?

**Вопросы по руководству 9 евангельских заповедей о блаженствах:**

**1) Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное (Мф.5, 3)**

Имеете ли вы христианское смирение?

Не гордились ли вы когда-либо?

Не считали ли вы себя лучше других?

Не приписывали ли себе своих успехов в науке или жизни, совершенных тобою добрых дел своему собственному старанию, а не помощи Божией?

Не тщеславны ли вы?

Любите ли, чтобы вас хвалили?

**2) Блаженны плачущие, ибо они утешатся (Мф.5, 4)**

Оплакиваете ли вы свои грехи?

**3) Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю (Мф.5, 5)**

Раздражаетесь ли вы на своих ближних – начальников, старших по возрасту или ровесников, когда они говорили вам то, что вам не нравится?

Не выражали ли вы свое раздражение в бранных словах, в оскорбительных действиях или в ослушании и упорстве?

Не слишком ли вы обидчивы?

Терпеливо ли переносите болезни и разные скорби?

**4) Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся (Мф.5, 6)**

Стараетесь ли вы жить праведно, добродетельно и благочестиво?

**5) Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут (Мф.5, 7)**

Оказываете ли посильную помощь бедным?

Сочувствуете ли несчастным?

Утешаете ли печальных?

Молитесь ли за всех людей Богу?

Не испытываете ли подозрительности к ближним, считая их недостойными вашей любви и предполагая в них способность вредить вам?

**6) Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят (Мф.5, 8)**

Не держали ли в сердце своем ненависти к кому-либо?

Не завидовали ли когда-либо богатству, красоте, успехам?

Не услаждались ли нечистыми пожеланиями?

**7) Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5, 9)**

Была ли вражда с кем-либо?

Не старались ли о том, чтобы вместо примирения враждующих еще более посорить их?

Не любите ли спорить и тем самым нарушать свой душевный мир?

**8) Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное (Мф.5, 10)**

Любите ли вы правду, то есть – благочестие, в чем бы оно ни выразалось – в исполнении заповедей по отношению к Богу, по отношению к ближним или к своей собственной душе?

Не боялись ли вы насмешек знакомых над вашей верой?

Не соглашались ли вы по малодушию с теми, кто кощунственно осмеивал христианское учение, святыя таинства и Церковь?

**9) Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня; Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах: так гнали и пророков, бывших прежде вас. (Мф.5, 11-12)**

Исполняете ли вы Святое Христово учение?

Уподобляетесь ли вы святым мученикам в распинании, то есть обуздывании своей плоти со страстями и похотями ее, то есть с ненасытной жаждой к удовольствиям, к неге, роскоши, к гневу, мести, гордости, зависти и другим порокам?

**Перед исповедью необходимо просить прощение у всех, перед кем виновен, идти к исповеди с неотягощенной совестью. Но знать свои грехи, это еще не значит – каяться в них.** Все же «сокрушение сердца» - **скорбь о своих грехах** есть важнейшее из всего, что мы можем принести на исповедь. Приготовлением к исповеди служит пост, который, истощая наше тело, нарушает губительное для духовной жизни наше телесное

благополучие. Для того же служат – молитва, ночные мысли о смерти, чтение Евангелия, житий святых отцов, усиленная борьба с собой, упражнение в добрых делах.

**Совершение таинства.** Каждый раз, когда в храме совершается Божественная Литургия (или вечернее богослужение), перед началом службы из алтаря выходит священник. Он направляется в притвор храма, где его уже ожидает народ Божий. В его руках Крест – знамение жертвенной любви Иисуса Христа к человеческому роду, и Евангелие – благая весть о спасении. Священник полагает Крест и Евангелие на аналой и, благоговейно поклонившись, возглашает: «Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков. Аминь».

Так начинается Таинство Исповеди...

Главное – **искреннее покаяние**, если возможно – со слезами, при которых не нужны подробности, но для выявления которых часто нужен подробный и конкретный рассказ. Слезы на исповеди размягчают наше сердце.

В некоторых случаях священник может налагать на кающегося **епитимии** – духовные упражнения, назначаемые с целью искоренения навыков греха. В соответствии с этой целью и назначаются подвиги молитвы и добрых дел, которые должны быть прямо противоположны тому греху, за который назначены: например, сребролюбцу назначаются дела милосердия, нецеломудренному – пост, ослабевающему в вере – коленопреклонные молитвы и т.д. Иногда, в виду упорной нераскаянности исповедующегося в каком-либо грехе духовник может отлучить его на некоторый срок от участия в таинстве причащения. К епитимии нужно относиться как к воле Божией, изреченной через священника о кающемся, и должно принимать ее к обязательному исполнению. В случае невозможности по тем или иным причинам исполнить епитимию следует обратиться для разрешения возникших трудностей к тому священнику, который ее наложил.

По существующей церковной традиции таинство исповеди совершается в храмах утром в день служения Божественной Литургии. В некоторых церквях исповедь бывает еще и накануне вечером. Лучше исповедоваться вечером. В храмах, где Литургия служится каждый день, исповедь ежедневная. **Нельзя опаздывать к началу исповеди**, так как таинство начинается чтением чинопоследования, в котором должен молитвенно участвовать каждый желающий исповедаться.

Таинство покаяния состоит из **двух основных действий**: 1) устного **исповедания** перед пастырем Церкви своих грехов, 2) молитвенного **прощения и разрешения**, произносимых священнослужителем. Произнесение вслух своих духовных болезней и падений перед духовником – или исповедание грехов – имеет то значение, что в нем преодолеваются: а) гордыня – главный источник всех грехов, б) уныние безнадежности своего исправления и спасения. Выявление греха приближает к извержению его из себя.

После исповедания грехов и прочтения священником разрешительной молитвы кающийся целует лежащие на аналое Крест и Евангелие и берет благословение у духовника.



<http://angelday.info/index.php?module=find>

## ДЕНЬ АНГЕЛА православный именовослов

Главная  
Имена и именины  
Гостевая  
Вход

Мужские имена: А Б В Г Д Е З И К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Э Ю Я  
Женские имена: А Б В Г Д Е З И К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Э Ю Я

### Поиск по первой букве

Для поиска имени по первой букве, достаточно выбрать нужную букву  
вверху экрана.

Поиск по дате

Поиск по дате (по новому стилю) выводит список имён, которые  
празднуются в этот день.

Поиск по имени

Некоторые имена по-разному звучат, но являются одним и тем же именем,  
например:

- ЕЛЕНА, АЛЕНА;
- КСЕНИЯ, ОКСАНА, АКСИНЬЯ;
- и т.д.

Если Вы не нашли нужного имени по первой букве, то можно  
воспользоваться поиском по имени. Этот поиск ищет введенное Вами имя по  
основным именам и их синонимам.

# **CHILDREN'S CHRISTMAS PICTURE EXHIBITION!**

By now you should have received the Advent Calendar and Children's Christmas pack of colouring and games. If not, there are more available at church.

On Saturday 7 January, to accompany the Christmas dinner, there will be an exhibition of the children's drawings. In advance, children of any age are invited to offer a drawing on the theme of 'Christmas' with their name and age. Christmas presents will then be given to the children! Please give your drawings to Audrey Phillips.